

日米草の根交流

フォーラム in

Japan-America Grassroots Forum in
Chichi-Jima, Ogasawara

— 父島 —

2022 11月5日(土)~11日(金)

November 5^{sat} ~ 11^{fri}



John Manjiro



Horace Perry Savory



Matthew Calbraith Perry



Japan-America Grassroots Forum in Chichi-Jima

世界自然遺産に登録されている小笠原諸島の父島で、日米草の根交流フォーラムを開催します。ペリー提督が日本遠征の途中に、父島の最初の入植者であったマサチューセッツ州出身のアメリカ人ナサニエル・サボリー氏に贈った31星

の星条旗にまつわる新聞記事から始まった小さな交流の足跡をたどります。

ペリー提督の子孫であるマシュー・C・ペリー博士、万次郎の子孫である中濱京氏とともにペリー提督や万次郎、咸臨丸にゆかりのある父島を訪れ、小笠原の人々と交流しながら歴史や文化、そして素晴らしい自然を学びます。

日本人とアメリカ人が一緒に旅をしながら交流するフォーラムは、今回初めての試みとなります。

The Grassroots Forum will be held on Chichi-Jima Island in the Ogasawara Islands, registered as a World Natural Heritage site, tracing a small exchange that began with a newspaper article about the 31-star flag left by Commodore Perry during his expedition to Japan to Nathaniel Savory, an American from Massachusetts who firstly settled in Bonin Islands in early 1800s. Visiting Chichi-Jima Island with Dr. Matthew C. Perry, a descendant of Commodore Perry, and Ms. Kyo Nakahama, a descendant of Manjiro, we will interact with the people of Ogasawara while learning about its history, culture, and the wonderful nature. This is the first attempt for CIE to bring Japanese and Americans together for a week-long exchange trip.

出発日 Departure Dates:

2022年11月5日(土) ~ 7日間 / Saturday, November 5 ~ 7 Days

参加対象者 Participants:

アメリカ・外国籍の方(日本在住の方歓迎)、日本人 / Americans, foreign nationals interested in Japan (including residents in Japan), and Japanese

募集人数:

30人(先着順受付・CIEスタッフ含む) / Max. 30 participants (first-come-first-served basis and including CIE staff)

スケジュール Itinerary

| Date | Contents | Accomm. | 食事 |
|-------------------------|--|---|--------------------------|
| 11/5(土) Nov 5 Sat. | 午後(PM) チェックイン Check-in 国際草の根交流サミット式典・コンベンション Grassroots Summit Convention & Reception | ベイサイドホテル アジュール竹芝 Bayside Hotel Azur Takeshiba | 夕食 Dinner |
| 11/6(日) Nov 6 Sun. | 9:30 チェックアウト Check-out 11:00 客船「おがさわら丸」東京・竹芝 出航 Leave for Chichi-Jima by passenger ship | おがさわら丸(2等寝台) Ogasawara-maru (Economy berth) | 朝食 Breakfast 昼食 Lunch |
| 11/7(月) Nov 7 Mon. | 11:00 父島二見港 到着 Arrive at Futami Port バスにてホテルへ チェックイン To Hotel by bus, Check-in 午後(PM) 大神山散策 Walking tour to Ogamiyama ウェルカム式典*1 Welcome Reception <small>*1バスから徒歩、パットインからバスにて会場へ移動 *1By walk from Papas and by bus from Pat Inn to the venue</small> | パパス・アイランドリゾート 又は ホテル パットイン | 昼食 Lunch |
| 11/8(火) Nov 8 Tue. | 午前(AM) バスにて島内ツアー Island Tour by bus 浜辺でのランチ(バスにて) Lunch at beach by bus 午後(PM) 都立小笠原高校にて(徒歩で移動) 講演会&交流会 Lecture and exchange at Ogasawara HS by walk 徒歩にて ペリー・万次郎・咸臨丸トレイル Walking Tour: Perry-Manjiro-Whaling Trail | PAPA's Island Resorts or Hotel Pat Inn | 朝食 Breakfast 昼食 Lunch |
| 11/9(水) Nov 9 Wed. | 終日 自由時間 / オプションアクティビティ*2 Free time all day / Optional Activity Tours <small>*2アクティビティコースは別途ご案内します。(コースにより昼食付き) *2Activity tours will be provided separately. (Lunch included depending on course)</small> | | 朝食 Breakfast |
| 11/10(木) Nov 10 Thu. | 午前(AM) 自由時間 Free time 午後(PM) バスにて港へ by bus to the port 15:00 客船「おがさわら丸」父島二見港出航 Leave for Takeshiba Pier, Tokyo by passenger ship | おがさわら丸(2等寝台) Ogasawara-maru (Economy berth) | 朝食 Breakfast |
| 11/11(金) Nov 11 Fri. | 15:00 東京・竹芝 到着 Arrive at Takeshiba Pier, Tokyo 解散 Dismiss | -- | -- |

※記載しているスケジュール・寄港地・航路・船内イベントは気象・海象条件・新型コロナウイルスの感染状況・寄港地の受け入れ状況・その他の事由により変更中止となる場合もございます。

*The schedules, ports for call, routes, and onboard events listed may be subject to change or cancellation due to weather and sea conditions, the coronavirus infection, port of call acceptance, or any other reasons.

午前: 5~12時 / 午後: 12~20時 / 夜: 20時~
AM: 5~12/ PM: 12~20/ Night: 20~

国際草の根交流サミット式典・コンベンション International Grassroots Summit Convention and Reception

11月5日(土)
November 5 sat

ベイサイドホテル アジュール竹芝 Bayside Hotel Azul Takeshiba

旧芝離宮恩賜庭園より東側の海が埋め立てられ、1927(昭和2)年に誕生した竹芝町。現在では東京・港区の中で最も変化が進むエリアの一つでもあります。古くから東京港のゲートウェイの一つとして機能してきた竹芝桟橋に隣接する「ベイサイドホテル アジュール竹芝」で、日米の交流を祝うサミット式典とグローバル社会と平和について考えるコンベンションを開催します。

Takeshiba was established in 1927 when the sea east of the former Shibarikyu Gardens was reclaimed. Today, it is one of the most rapidly changing areas in Tokyo. The Grassroots Summit Ceremony and Convention will be held at the Bayside Hotel Azur Takeshiba, adjacent to Takeshiba Pier, which has long served as one of the gateways to the Port of Tokyo, to celebrate our friendship between the U.S. and Japan, and to consider globalism and world peace.



ベイサイドホテルアジュール竹芝



コンベンションホール

おがさわら丸 Ogasawara Maru

東京 竹芝桟橋と小笠原父島間、約1000キロを結ぶおがさわら丸。その航路の中間点に位置するのが、あの万次郎たちが漂着した鳥島。24時間の航海の先には、ボニンブルーの海と小笠原で独自の進化を遂げた生物や植物が育つ大自然が待っています。

The Ogasawara Maru makes the 1,000-kilometer voyage between Takeshiba Pier in Tokyo and Chichijima in the Ogasawara Islands. Halfway along the route is Torishima Island, where Manjiro and his crew washed ashore. After the 24-hour voyage, the Ogasawara Maru will take you to the nature of the Ogasawara Islands, with their bonin blue waters and uniquely evolved flora and fauna.



おがさわら丸

おがさわら丸船室 Ogasawara Maru cabin

快適な船の旅を楽しめるよう、船内には展望ラウンジやレストラン、ショップ、自動販売機などが用意されています。

On board, there are observation lounge, a restaurant, a store, vending machines, and other facilities to ensure a comfortable cruise.

2等寝台

- 上下二段ベッド - コンセント付き
- レディースルーム有

Economy berth

- bunk beds - outlet
- ladies room available

※お席は選べません



2等寝台

船室グレードアップ(追加料金がかかります) Cabin upgrade (additional charge)

特2等寝台

- 上下二段ベッド - テレビ、コンセント付
- レディースルーム有

Premium berth

- bunk beds - TV & outlet
- ladies room available



特2等寝台

1等個室

- シングルサイズベッド2台
- テレビ

Standard room with double occupancy

- twin beds
- TV



1等個室

※2022年7月現在、小笠原海運及び小笠原村では、東京都などと連携し、新型コロナウイルス感染症水際対策の一つとして、おがさわら丸乗船前の任意によるPCRテスト(無料)を実施しています。

*As of July 2022, Ogasawara Kaiun and Ogasawara Village, in cooperation with the Tokyo Metropolitan Government and others, are conducting PCR testing (free of charge) prior to boarding the Ogasawara Maru as one of the border control measures against new coronavirus infection.

父島での宿泊(3泊) Hotels in Chichi-Jima (3 nights)

パパス・アイランドリゾート PAPA's Island Resorts

- 4名/部屋(洋室) with quad occupancy (Western style room)
- 2名/部屋(洋室) with double occupancy (Western style room)

ホテル パットイン Hotel Pat Inn

- 2名/部屋(洋室) with double occupancy (Western style room)
- 1名/部屋(洋室) with single occupancy (Western style room)

※部屋数に限りがあるため、ご希望に添えない場合もございます。

*Due to the limit of the room availability, requests cannot be guaranteed.



PAPA's Island Resorts



Hotel Pat Inn

写真提供: 株式会社ナショナルランド

募集要項

- 出発日 2022年11月5日(土)～7日間
- 最少催行人員 20名
- 募集人員 30名(申込先着順により締め切ります)
- 申込締切日 2022年9月30日(金)
- 利用予定ホテル

11/5 ベイサイドホテルアジュール竹芝 ※2名1室洋室(ツイン)利用、トイレ・バス付
11/7.8.9 パパス・アイランドリゾート
※4名1室洋室(フォース)・2名1室洋室(ツイン)利用、トイレ・バス付
ホテル パットイン ※2名1室洋室(ツイン)・1名1室洋室(シングル)利用、トイレ・バス付

- 利用予定船舶会社 おがさわら丸(2等寝台)
- 利用予定バス会社 パットイン、マスオツアーズ
- 食事 朝4回、昼2回、夕1回
- 相部屋

本コースは相部屋をお受けいたします。他に相部屋希望の方がいらっしゃらないなど、部屋をお一人で利用される場合でも一人部屋利用追加代金はいただきません。

- 添乗員は同行しません ※ご案内: CIEスタッフがツアーに同行します

旅行代金に含まれるもの

- ① フェリー運賃: 日程表に記載された区間(2等寝台)
※この運賃・料金には、運送機関の課す付加運賃・料金を含みません。付加運賃・料金とは原価の水準の異常な変動に対応するため、一定の期間及び一定の条件下に限りあらゆる旅行者に一律に課されるものです。
- ② 宿泊代金
- ③ 食事代金: 朝4回、昼2回、夕1回
- ④ 観光代金: 日程表に記載された観光時のガイド代
- ⑤ バス代金: 日程表に記載された団体行動中のバス代
- ⑥ 団体行動中の税金・チップ
- ⑦ CIEが企画・運営する大会プログラム参加費用
※上記代金はお客様の都合により、一部利用されなくても払い戻しいたしません。
※旅行代金算出基準日: 2022年7月19日

旅行代金に含まれないもの

- 上記以外は旅行代金に含まれませんが、参加に当たって通常必要となる費用を例示します。
- ① 個人的性格の費用: 飲物代、クリーニング代、電話代など
 - ② 傷害、疾病に関する医療費
 - ③ 任意の旅行傷害保険料
 - ④ 船室アップグレード追加代金(料金表参照)

- ⑤ ホテル利用差額代金(料金表参照)
- ⑥ 船舶燃料油価格変動調整金(2等寝台 12,120円/人)
※2022年7月現在のため変動がある場合がございます。
- ⑦ 添乗員費用

キャンセル・変更

| | |
|------------------------------------|----------|
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日目から8日目までの取消 | 旅行代金の20% |
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって7日目から前々日までの取消 | 旅行代金の30% |
| 旅行開始日の前日 | 旅行代金の40% |
| 旅行開始日当日(旅行開始前) | 旅行代金の50% |
| 旅行開始後の取消または無連絡不参加の場合 | 旅行代金の全額 |

※詳しくは募集要項・ご旅行条件書をご参照ください。

旅行代金

| | 宿泊ご利用パターン① | 宿泊ご利用パターン② |
|---------------|---|---|
| 父島1室 あたり人数 | 1泊目: アジュール竹芝2名1室利用 3~5泊目: パパス・アイランド | 1泊目: アジュール竹芝2名1室利用 3~5泊目: ホテル パットイン |
| 4名 | 164,000円 | |
| 3名 | | |
| 2名 | 171,000円 | 189,000円 |
| 1名 | | 196,000円 |

※父島のホテルは部屋数に限りがあるため、ご希望に添えない場合もございます。3名でお申込みの場合は、ホテル パットイン利用となり、2名は189,000円、1名は196,000円となります。

- ホテルアジュール竹芝1部屋利用追加料金: 10,000円
- 船室アップグレード追加料金: 特2等寝台22,000円/1等個室55,000円(2名利用、1人あたり)
- 上記の他に、船舶燃料油価格変動調整金(目安2等寝台12,120円)が別途必要です。*2022年7月現在
- オプション・アクティビティ・ツアーは別料金、別途ご案内となります。
- 大人(中学生以上)・子供(小学生): 同額、未就学児: 無料

学生助成申込

出発日の満年齢が中高生および25歳までの学生は、お一人につき¥50,000を助成します。
※manjiro@manjiro.or.jpまでお問い合わせください。

お申し込み方法

- 1 こちらの「旅行申込書」の表と裏の両方に全て記入し、近畿日本ツーリストへFAX、e-mail、オンラインもしくは郵送でお申込みください。FAXの場合、必ず表と裏の両面を送信してください。



- 2 旅行申込書を受領後、申込金¥50,000の請求書が近畿日本ツーリストより発行されます。残金は後日、旅行出発の約1ヶ月前に請求されます。請求書記載の期日までにお振込みください。

申込締切日

2022年9月30日必着、または募集人員に達した時
※9月30日以降のお申込みについては、お問い合わせください。

ご不明な点があれば、お気軽に近畿日本ツーリストにお問い合わせください。

お申込み・お問い合わせ(受託販売)

旅行の申込、キャンセル、旅程関連、割引料金等に関するお問い合わせ
株式会社近畿日本ツーリストコーポレートビジネス トラベルサービスセンター東日本
日米草の根交流サミット係 担当: 広瀬・村上・嘉部 観光庁長官登録旅行業 1944号
〒135-0062 東京都江東区東雲 1-7-12 KDX豊洲グランスクエア3F TEL: 0570-064-205
FAX 03-6730-3230 e-mail tourdesk103@or.knt.co.jp オンライン www.manjiro.or.jp

営業日・営業時間: 月～金 10:00～17:00 ※土日祝日休み
お取消・ご変更のご連絡が休業日・営業時間外の場合は、翌営業日の扱いとなりますので、予めご了承ください。
● 総合旅行業務取扱管理者: 黒田 和幸・木下 智幸
● 総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたらご遠慮なく旅行業務取扱管理者にご質問ください。

旅行企画・実施: 近畿日本ツーリスト株式会社 横浜支店

観光庁長官登録旅行業 2053号 JATA 一般社団法人日本旅行業協会正会員

ボンド保証会員 旅行業公正取引協議会会員
〒221-0052 横浜市神奈川区栄町 3-4 パシフィックマックス横浜イースト4階



大会企画・運営

日米草の根交流サミット大会企画 & サミット大会のプログラム内容に関するお問い合わせ

公益財団法人 ジョン万次郎ホイットフィールド記念
国際草の根交流センター(CIE)

TEL: 03-3511-7171
FAX: 03-3511-7175

E-mail: manjiro@manjiro.or.jp
http://www.manjiro.or.jp

Facebook @manjiro.grassroots

登録番号: 6044-22-07-0034

日米草の根交流フォーラム in 父島
Japan-America Grassroots Forum in Chichi-Jima, Ogasawara

〈参加申込書 APPLICATION FORM ー 日本在住者用 For Japan Residents ー 〉

申込締切日: 2022年9月30日
THE DEADLINE IS SEPTEMBER 30, 2022

近畿日本ツーリスト株式会社御中

別紙パンフレット(ウェブの場合はホームページ)に記載の旅行条件に同意します。また、旅行手配やお買物の便宜等のために必要な範囲内で運送・宿泊機関等、保険会社、免税店等へ個人情報の提供について同意のうえ、以下の旅行に申し込みます。
I agree that KNT and its contracted travel agencies will use the personal information provided in the tour application forms only for communicating with clients and for arranging transportation, accommodations, insurance, duty-free shop, etc., to provide the services requested by the client.

★もれなく正確に楷書でご記入をお願いします。 Please TYPE OR PRINT CLEARLY!! ★

| | | | | | | |
|----|--|--|--------------|-------------|-----------|--------------|
| 1 | 氏名/Name | 氏 Last Name | 名 First Name | Middle Name | | |
| 2 | 生年月日 Date of Birth | 月 Month | 日 Day | 年 Year | 3. 年齢 Age | 4. 性別 Gender |
| | | | | | | 男性 M / 女性 F |
| 5 | 住所 Address | 〒 | | | | |
| 6 | 電話 Phone | | | | Cell: | |
| 7 | Fax | | | | | |
| 8 | E-mail address | @ | | | | |
| | | ※CIE (@manjiro.or.jpドメイン)からの大切なお知らせを受信できるよう設定をお願いします。 Please set up that you can receive notifications from CIE (@manjiro.or.jp). | | | | |
| 9 | 職業 Occupation /学年 Grade | 学生助成申請 Grant Application (学生12~25歳 Students b/w 12 & 25 yr. old): <input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No | | | | |
| | | ※別途申請により5万円の学生助成を受けられます *50,000 yen subsidy is available upon separate application for students between 12 & 25 year old. | | | | |
| 10 | 趣味 Hobbies | | | | | |
| 15 | 特記事項 Special Needs (食物アレルギーや身体的な特筆事項など Food allergies, physical issues, and other) | | | | | |
| 17 | お部屋割りについて: 記載の料金はアジュール竹芝での宿泊が2名1室場合のものです。父島でのホテルプランはお選びいただけますが、父島では部屋数に限りがあり、ご期待に添えない場合がございます。できる限りご希望に沿えるよう調整いたします。同室をご希望される方のお名前を下記にご記入ください。特にご希望がない場合は、他の参加者と同室となります。 <u>Preferred Hotel Companion:</u> The listed prices are based on double occupancy at Azure Takeshiba. You may choose a hotel plan on Chichi-Jima, but the number of rooms on Chichi-Jima is limited and your request may not be guaranteed. CIE will do our best to accommodate your request. Please indicate below the name(s) who you would like to share the room with. Unless otherwise requested other participants will share a room with you. | 名前 Names: | | | | |
| 20 | どのように今回のサミットを知りましたか? How did you know about this Summit? | 1. CIEからのメール By e-mail from CIE 2. CIE-USニューズレター By newsletter from CIE-US 3. インターネット Internet Surfing 4. 友達や知人から from friend or relative 5. 日米協会() Japan America Society or Japan Society of [] 6. その他 Other () | | | | |

宿泊・船室について Accomodation & Cabin upgrades

| | | |
|----|---|---|
| | ホテルアジュール竹芝 11/5 Hotel Azul Takeshiba on Nov. 5 | <input type="checkbox"/> 2名部屋利用 with double occupancy (+¥0) <input type="checkbox"/> 1名部屋利用 with single occupancy (+¥10,000/名 person) |
| | おがさわら丸船室 OgasawaraMaru Cabin Class (往復 Round Trip) | <input type="checkbox"/> 2等寝台 Economy berth (+¥0) <input type="checkbox"/> 特2等寝台 Premium berth (+¥22,000) <input type="checkbox"/> 1等個室 Standard room with double occupancy (+¥55,500/名 person) |
| 22 | 父島での宿泊プラン Hotel Plan in Chichi-Jima (3泊 3-nights) ※パンフレットの料金表を参照 *Please refer to the price chart in the brochure. | <input type="checkbox"/> パパス・アイランドリゾート PAPA's Island Resort 4名部屋利用 with quad occupancy <input type="checkbox"/> パパス・アイランドリゾート PAPA's Resort 2名部屋利用 with double occupancy <input type="checkbox"/> ホテルパットイン Hotel Pat Inn 2名部屋利用 with double occupancy <input type="checkbox"/> ホテルパットイン Hotel Pat Inn 1名部屋利用 with single occupancy ※父島では部屋数に限りがあり、ご希望に添えない場合があります。 (Due to the limit of the room availability, requests cannot be guaranteed.) |

緊急連絡先 Emergency Contact

緊急時のご連絡先をご記入ください。 Please fill out who to contact in case of emergency.

| | | | |
|----|-----------------|----|------------------|
| 23 | 名前 Names: | 24 | 続柄 Relationship: |
| 25 | メールアドレス e-mail: | | |
| 26 | 電話 Phone: | 27 | 携帯 Cell: |

個人情報取扱についてのご同意 Consent for the Handling of Personal Information

以下の欄に署名することにより、署名者は以下の同意事項を了承したものとします。

By checking the consent box and signing on the space provided below, the undersigned consents to the processing activities.

個人データの共有への同意(必須):

参加者の個人データは、参加者が申し込んだ旅行サービスを提供するために必要な範囲で、当社の関連会社、旅行代理店、宿泊施設等の関連団体と共有されます。参加者がこの個人データの共有に同意されない場合、当社の旅行サービスを提供できないことがあります。

Consent to Sharing of Personal Data (Required):

The participant's personal data will be shared with relevant entities such as our affiliates, a travel agency and accommodation to the extent necessary for providing the travel services for which the participant applies. If the participant does not consent to this sharing of the personal data, we may not be able to provide our travel services.

CIEへの連絡先等情報の提供と使用に関する同意:

本申込書により取得した参加者の氏名、住所等の個人情報は、CIEおよび関連活動、イベント等の告知にダイレクトメールや電子メール等で利用し、厳重に保管します。原則として、参加者の事前の承諾を得ることなく、個人情報を第三者に提供・開示することはありません。

Consent to Use and Provision of Contact Information for CIE:

The participant's personal data such as name and address obtained through this application form will be used for announcement for CIE, related activities, and events by direct mail, e-mail and so on, and it will be strictly kept.

In principle, without obtaining the prior consent of the participant, the personal information is not offered or disclosed to a third party without the participant's permission.

Consent

CIEへの写真使用についての同意:

参加者は、CIEおよびCIE-USの今後の活動に関する報告書や機関誌、ウェブサイトなど宣伝用資料に使用するため、本イベントで撮影した参加者の写真、デジタル画像、ビデオ、オーディオ録音または引用された発言などを撮影し使用することをCIEに許諾するものとします。これら資料には、印刷物または電子出版物、ウェブサイト、その他の電子通信が含まれる場合があります。すべてのメディアおよびデジタル複製は、CIEに帰属するものとします。

Consent to Use of Photographs for CIE:

The participant hereby grant permission to CIE to take and use: photographs, digital images, videotapes, audio recordings or quoted remarks of participant taken during this events for use in the reports, bulletins, news releases, Website and/or promotional materials of future activities for CIE and CIE-US. These materials might include printed or electronic publications, Web sites or other electronic communications. All medias and digital reproductions shall be the property of CIE.

Signature: _____

Date: _____

【お問合わせ・お申込み】

株式会社近畿日本ツーリストコーポレートビジネス トラベルサービスセンター東日本 日米草の根交流サミット係
Kinki Nippon Corporate Business Travel Service Center East Japan, Japan-America Grassroots Summit Section

観光庁長官登録旅行業1944号

〒135-0062 東京都江東区東雲1-7-12 KDX豊洲グランスクエア3F / 1-7-12 KDXToyosu GranSquare 3F, Shinonome, Koto-ku, Tokyo

TEL: 0570-064-205 / FAX: 03-6730-3230 / e-mail: tourdesk103@or.knt.co.jp

営業日・営業時間: 月～金 10:00～17:00 ※土日祝日休み / Open: Mon. - Fri., AM 10 - PM 5

【サミット大会のプログラム内容に関するお問合せ】

公益財団法人 ジョン万次郎ホワイトフィールド記念 国際草の根交流センター(CIE)

John Manjiro-Whitfield Commemorative Center for International Exchange

TEL: 03-3511-7171 E-mail: manjiro@manjiro.or.jp http://www.manjiro.or.jp



FAXでお申し込みの際は、必ず両面を送信ください！

When applying by fax, be sure to send both sides!

※主催者は、長時間の移動やグループ行動が難しい方、旅程とプログラム遂行に支障があると思われる方については、ご参加をお断りすることがあります。

*The program organizers reserve the right to approve, deny or cancel any application at their discretion and to alter the program and activities at any time.

ご旅行条件書（国内旅行）

■お申し込み

- 申込書に必要事項を記入の上、ご提出ください。当社が定める所定の期日までに参加申込金を所定の口座にお振込みください。
 - * 申込金は、「旅行代金」「取消料」「違約料」のそれぞれ一部または全部として取扱います。
- 電話、郵便、ファクシミリ、インターネットその他の通信手段にてご予約の場合、当社が予約を承諾した日の翌日から起算して3営業日以内に申込書の提出と申込金のお支払いが必要です。申込金のお支払いがない場合、予約がなかったものとして取り扱います。（キャンセルされる場合はご連絡をお願いいたします）

■ウェイトिंगの取扱についての特別

お申込みの時点において、満室、満席その他の理由で旅行契約の締結が直ちにできない場合、当社はその旨を説明し、お客様の承諾を得て、お客様が「取消待ち」状態でお待ちいただける期限を確認し、予約可能に向けて努力することがあります。（以下「ウェイトング登録」といいます。）その際、「申込書」の提出及び申込金と同額を「預り金」として申し受けます。当社は予約が完了した場合速やかにその旨を通知します。その時点で契約の成立となり、「預り金」を「申込金」として取り扱います。但し、当社がその予約可能通知の前にお客様から「ウェイトング登録」の解除の申出があった場合、又はお待ちいただける期限までに結果として予約が不可能な場合は当社は「預り金」を全額払戻します。なお、「ウェイトング登録」は予約の完了を保証するものではありません。

■申込条件

- 健康を害している方、車椅子などの器具をご利用になっている方や心身に障がいのある方、食物又は動物アレルギーのある方、妊娠中の方、妊娠の可能性のある方、身体障害者補助犬（盲導犬、聴導犬、介助犬）をお連れの方その他特別の配慮を必要とする方は、お申込み時に参加にあたり特別な配慮が必要となる旨をお申し出ください。（旅行契約成立後にこれら状態になった場合も直ちにお申し出ください。）あらためて当社からご案内申し上げますので旅行中にて必要となる措置の内容を具体的に申し出てください。当社は、可能かつ合理的な範囲内でこれに応じます。これに際して、お客さまの状況及び必要とされる措置についてお伺いし、又は書面ですれらを申し出ていただくことがあります。
- 当社は、旅行の安全かつ円滑な実施のために介助者又は同伴者の同行、医師の診断書の提出、コースの一部内容を変更すること等を条件とすることがあります。また、お客さまからお申し出いただいた措置を手配できない場合は旅行契約のお申し込みをお断りし、又は解除させていただきます。なお、お客さまからの申し出に基づき、当社がお客さまのために講じた特別な措置に要する費用は原則としてお客さまの負担とします。
- 18歳未満の方は、親権者の同意書が必要です。15歳未満の方のご参加は、保護者の同行を条件とします。（但し一部のコースを除きます。）
- 本旅行は近畿日本ツーリスト株式会社が企画・募集し実施する企画旅行で、参加される方は当社と企画旅行契約を結んでいただきます。契約は、当社の承諾と上記申込金の受理をもって成立するものとし、成立日は当社が申込金を受理した日とします。
- 通信契約により旅行契約の締結を希望されるお客様との旅行条件
①当社は、当社が提携するクレジットカード会社（以下「提携会社」といいます）のカード会員（以下「会員」といいます）より、会員の署名なくして旅行代金の一部（申込金）等のお支払いを受けること（以下「通信契約」といいます）を条件に、電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段による旅行契約を締結する場合があります。ただし、当社が提携会社と無署名取扱特約を含む加盟店契約がない等、または業務上の理由等でお受けできない場合もあります。
②通信契約の申込みの際、会員は申込みをしようとする「企画旅行の名称」「出発日」等に加えて「カード名」「会員番号」「カード有効期限」等を当社にお申し出いただきます。
③通信契約は、当社が契約の締結を承諾する旨の通知がお客様に到達した時に成立するものとなります。
④通信契約での「カード利用日」は、会員及び当社が企画旅行契約に基づく旅行代金等の支払または払戻債務を履行すべき日とし、前者の場合は契約成立日、後者の場合は契約解除のお申し出の日となります。
- 当社は、お客さまが次の①から④のいずれかに該当したときは、お申込みをお断りすることがあります。
 - 他の旅行者に迷惑を及ぼし、または団体旅行の円滑な実施を妨げるおそれがあると当社が判断するとき。
 - お客様が暴力団員、暴力団準構成員、暴力団関係者、暴力団関係企業又は総会屋その他の反社会勢力であると思われるとき。
 - お客さまが当社に対して暴力的な要求行為、不当な要求行為、取引に関して脅迫的な言動若しくは暴力を用いる行為又はこれらに準ずる行為を行ったとき。
 - お客さまが風説を流布し、偽計を用い若しくは威力を用いて当社の信用を毀損し若しくは当社の業務を妨害する行為又はこれらに準ずる行為を行ったとき。
- その他当社の業務上の都合で、お申込みをお断りすることがあります。

■旅行代金・追加旅行代金

申込金、取消料、変更補償金の計算の基準となる旅行代金は、追加旅行代金を含めた代金をいいます。追加代金とは、①入部屋追加代金、②延泊による宿泊代金などをいいます。

■確定日程表

確定した航空機の便名や宿泊ホテル名などが記載された確定日程表は、ご出発の前日までに交付します。ただし、出発の7日前以降にお申込の場合は旅行開始日当日に交付することがあります。なお、交付日以前であってもお問合せいただければ手配状況についてご説明いたします。

■旅行契約内容・代金の変更

- 当社は天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等のサービス提供の中止、官公署の命令、当初の運行計画によらない運送サービスの提供その他の当社の関与できない事由が生じた場合、契約内容を変更することがあります。またその変更に伴い旅行代金を変更することがあります。著しい経済情勢の変動により通常予想される程度を大幅に越えて利用する運送機関の運賃・料金の改定があった場合は旅行代金を変更することがあります。増額の場合は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって15日目にあたる日より前にお知らせします。
- 複数で申し込んだお客様の方が契約を解除したために他のお客様が一人部屋となったときは、契約を解除したお客様から取消料を申し受けるほか、一人部屋を利用するお客様から一人部屋追加代金を申し受けます。

■取消料のかかる場合（お客様による旅行契約の解除）

お客様は、下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。

| 旅行開始日の前日以前から起算してさかのぼって20日目（日帰り旅行にあつては10日目）から8日目までの取消 | 旅行代金の20% |
|--|----------|
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって7日目から前々日までの取消 | 旅行代金の30% |
| 旅行開始日の前日 | 旅行代金の40% |
| 旅行開始日当日（旅行開始前） | 旅行代金の50% |
| 旅行開始後の取消または無連絡不参加の場合 | 旅行代金全額 |

- ①当社の責任とならないローン等の事由によるお取消しの場合も表記取消料をいただきます。
- ②取消料の対象となる旅行代金とは表記の旅行代金に追加代金を加えた合計額です。

■取消料のかからない場合（お客様による旅行契約の解除）

下記の場合は取消料はいただきません。（一部例示）

- ①旅行契約内容に重要な変更が行われたとき。重要な変更とは「旅程保証」の項1～9に定める事項をいいます。
- ②旅行代金が増額された場合。
- ③当社が確定日程表を表記の日までに交付しない場合。
- ④当社の責に帰すべき事由により、当初の旅行日程通りの実施が不可能となったとき。

■当社による旅行契約の解除

次の場合当社は旅行契約を解除することがあります（一部例示）

- ①お客様の数が契約書面に記載した最少催行人員に達しなかったとき。この場合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、13日目（日帰り旅行は3日目）に当る日より前に旅行を中止する旨をお客様に通知します。
- ②旅行代金を期日までに支払いただけないとき
- ③申込条件の不適合
- ④病気、団体行動への支障その他により旅行の円滑な実施が不可能なとき
- ⑤お客様が■申込条件⑥①から④のいずれかに該当することが判明したとき

■当社の責任

当社は当社または手配代行者がお客様に損害を与えたときは損害を賠償いたします。お荷物に關係する賠償限度額は1人15万円（ただし、当社に故意又は重大な過失がある場合はこの限りではありません。）また次のような場合は原則として責任を負いません。お客様が天災地変、戦乱、暴動、運送、宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社または手配代行者の関与し得ない事由により損害を被ったとき。

■特別補償

当社はお客様が当旅行参加中に、急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷物に被った一定の損害について、旅行業約款特別補償規程により、死亡補償金として1,500万円、入院見舞金として入院日数により2万円～20万円、通院見舞金として通院日数により1万円～5万円、携行品にかかる損害補償金（15万円を限度）（ただし、一個又は一対についての補償限度は10万円）を支払います。ただし、日程表において、当社の手配による旅行サービスの提供が一切行われない旨が明示された日については、当該日にお客様が被った損害について補償金が支払われない旨を明示した場所に限り、「当旅行参加中」とはいたしません。

■旅程保証

旅行日程に下記に掲げる変更が行われた場合は、旅行業約款（企画旅行契約の部）の規定によりその変更の内容に応じて旅行代金に下記に定める率を乗じた額の変更補償金を支払います。ただし、一旅行契約について支払われる変更補償金の額は、旅行代金の15%を限度とします。また、一旅行契約についての変更補償金の額が1,000円未満の場合は、変更補償金は支払いません。変更補償金の算定基礎となる旅行代金とは、表記の旅行代金に追加代金を加えた合計額です。

| 変更補償金の支払いが必要となる変更 | 1件あたりの率(%) | |
|--|------------|-------|
| | 旅行開始前 | 旅行開始後 |
| 1. 契約書面に記載した旅行開始日又は旅行終了日の変更 | 1.5 | 3.0 |
| 2. 契約書面に記載した入場する観光地又は観光施設（レストランを含みます。）その他の旅行の目的地の変更 | 1.0 | 2.0 |
| 3. 契約書面に記載した運送機関の等級又は設備のより低い料金のものへの変更（変更後の等級及び設備の料金の合計額が契約書面に記載した等級及び設備のそれを下回った場合に限りです。） | 1.0 | 2.0 |
| 4. 契約書面に記載した運送機関の種類又は会社名の変更 | 1.0 | 2.0 |
| 5. 契約書面に記載した本邦内の旅行開始地たる空港又は旅行終了地たる空港の異なる便への変更 | 1.0 | 2.0 |
| 6. 契約書面に記載した本邦内と本邦外との間における直行便の乗継便又は経路便への変更 | 1.0 | 2.0 |
| 7. 契約書面に記載した宿泊機関の種類又は名称の変更（当社が宿泊機関の等級を定めている場合であって、変更後の宿泊機関の等級が契約書面に記載した宿泊機関の等級を上回った場合を除きます。） | 1.0 | 2.0 |
| 8. 契約書面に記載した宿泊機関の客室の種類、設備、景観その他の客室の条件の変更 | 1.0 | 2.0 |
| 9. 前各号に掲げる変更のうち契約書面のツアー・タイトル中に記載があった事項の変更 | 2.5 | 5.0 |

■お客様の責任

お客様の故意又は過失により当社が損害を被ったときは、当該お客様は損害を賠償しなければなりません。お客様は、当社から提供される情報を活用し、契約書面に記載された旅行者の権利・義務その他企画旅行契約の内容について理解するように努めなければなりません。お客様は、旅行開始後に、契約書面に記載された旅行サービスについて、記載内容と異なるものと認識したときは、旅行地において速やかに当社、当社の手配代行者又は旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。

■お客様の交替

お客様は当社が承諾した場合、所定の手数料をお支払いいただくことにより交替することができます。

■事故等のお申し出について

旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに最終日程表でお知らせする連絡先にご通知ください。（もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください。）

■個人情報の取扱いについて

※EUI在住の方はお問い合わせください。
イ、当社およびご旅行をお申込みいただいた受託旅行者（以下「販売店」）は、旅行申込みの際にご提出いただいた個人情報について、お客さまとの連絡や運送・宿泊機関等の手配のために利用させていただくほか、当社の旅行契約上の責任、事故時の費用等を担保する保険の手続きに必要な範囲内において当該機関等に提供いたします。

また、旅行先でのお客さまのお買物等の便宜のため、お客さまのお名前および搭乗される航空便等に係る個人情報、電子的方法等で免税店等の事業者に提供いたします。お申込みいただいた際には、これらの個人情報の提供についてお客さまに同意いただくものとします。

ロ、当社は、旅行中に傷病があった場合に備え、お客様の旅行中の連絡先の方の個人情報をお伺いしています。この個人情報、お客様に傷病があった場合で連絡先の方へ連絡の必要があると当社が認めた場合に使用させていただきます。お客様は、連絡先の方の個人情報を当社に提供することについて連絡先の方の同意を得るものとします。

ハ、当社は当社が保有するお客さまの個人情報を商品開発や商品案内など販売促進活動、お客さまへのご連絡や対応のために、当社グループ企業および販売店と共同利用させていただきます。当社グループ企業および販売店が共同利用する個人情報は以下のとおりです。

住所、氏名、電話番号、年齢、生年月日、性別、商品購入履歴、メールアドレス

二、上記のほか、当社の個人情報の取り扱いに関する方針については、当社の店頭またはホームページでご確認ください。

■募集型企画旅行契約約款について

この条件に定めのない事項は当社旅行業約款（募集型企画旅行契約の部）によります。当社旅行業約款をご希望の方は、当社にご請求ください。当社旅行業約款は、当社ホームページ <http://www.knt.co.jp> からご覧いただけます。当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。この書面は、旅行業法第12条の4による取引条件説明書面になります。また旅行契約が成立した場合は、旅行業法第12条5により交付する契約書面の一部になります。